

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Sesijas dokuments

A6-0193/2008

23.5.2008

ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju (COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

Zivsaimniecības komiteja

Referente: *Marie-Hélène Aubert*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
nodoto balsu vairākums
- **I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- **II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- *** Piekrišanas procedūra
Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti
EK līguma 105.,107.,161.un 300. pantā un ES līguma 7. pantā
- ***I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- ***II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- ***III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā un slīprakstā***. Attiecībā uz normatīviem grozījumu aktiem tās daļas, kuras tiek pārņemtas no jau esoša teksta, ko Parlaments vēlas grozīt, lai gan Komisija to nav grozījusi, ir izceltas ***treknrakstā***. Iespējamie teksta fragmentu svītrojumi tiek apzīmēti šādi: [...]. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS **Error! Bookmark not defined.**

PASKAIDROJUMS.....**Error! Bookmark not defined.**

STARPTAUTISKĀS TIRDZNIECĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS **Error! Bookmark not defined.**

PROCEDŪRA.....**Error! Bookmark not defined.**

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju (COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2007)0602),
 - ņemot vērā EK līguma 37. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0454/2007),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Starptautiskās tirdzniecības komitejas atzinumu (A6-0193/2008),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Grozījums Nr. 1

**Priekšlikums regulai
2.a apsvērums (jauns)**

(2a) Lai ievērotu PTO noteikumus par nediskrimināciju un valstu režīmiem, šajā regulā nedrīkst būt tādu noteikumu, kuri var radīt diskriminējošu režīmu attiecībā uz pasākumiem, kurus veic, lai cīnītos pret NNN zveju.

Pamatojums

Lai nepārkāptu PTO saistības, tās ir jāmin arī 1. pantā.

Grozījums Nr. 2

Priekšlikums regulai 3.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(3a) Eiropas Savienības nomaļākajiem reģioniem, kas minēti EK līguma 299. pantā un Lisabonas līguma 349. pantā, jāvelta īpaša uzmanība NNN apkarošanas jomā, ņemot vērā šo reģionu īpaši nenoturīgo ekosistēmu.

Grozījums Nr. 3

Priekšlikums regulai 5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5) Saskaņā ar Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) 2001. gadā pieņemto Starptautisko nelegālās, neregistrētās un neregulētās zvejas aizkavēšanas, novēršanas un izskaušanas rīcības plānu NNN zveja ir tādas zvejas darbības, kas uzskatāmas par nelegālām, neregistrētām un neregulētām **turpmāk minētajos gadījumos.**

(5) Saskaņā ar Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) 2001. gadā pieņemto Starptautisko nelegālās, neregistrētās un neregulētās zvejas aizkavēšanas, novēršanas un izskaušanas rīcības plānu NNN zveja ir tādas zvejas darbības, kas uzskatāmas par nelegālām, neregistrētām un neregulētām.

1. Nelegāla zveja ir darbības:

- ko valsts vai ārzemju kuģi veikuši kādas valsts jurisdikcijā esošajos ūdeņos bez attiecīgās valsts izdotas atļaujas vai pretrunā tās tiesību aktiem;

- ko veikuši kuģi, kas peld ar to valstu karogu, kuras ir attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas dalībnieces, bet darbojas pretrunā minētās organizācijas pieņemtiem un valstīm saistošiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem vai piemērojamo starptautisko tiesību aktu attiecīgajiem

noteikumiem; vai

- kuras veicot, ir pārkāpti valsts tiesību akti vai starptautiskas saistības, tostarp tādas darbības, kuras uzsākušas attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas sadarbības valstis.

2. Neregistrēta zveja ir zvejas darbības:

- kuras nav reģistrētas vai par kurām attiecīgajai valsts iestādei sniegti nepatiesi dati — pretrunā valsts tiesību aktiem; vai

- kuras veiktas attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas kompetences apgabalā un nav reģistrētas vai par kurām sniegti nepatiesi dati — pretrunā minētās organizācijas ziņošanas procedūrām.

3. Neregulēta zveja ir darbības:

- kuras attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas kompetences apgabalā veikuši kuģi bez valstspiederības vai kuģi, kuri peld ar tādas valsts karogu, kas nav minētās organizācijas dalībniece, vai kuras zvejas tiesību subjekts veicis tādā veidā, kas neatbilst vai ir pretrunā minētās organizācijas saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem; vai

- kas veiktas apgabalos vai vērstas uz zivju krājumiem, attiecībā uz kuriem nepiemēro saglabāšanas vai pārvaldības pasākumus, ja šādas zvejas darbības veiktas tādā veidā, kas neatbilst valsts pienākumiem par dzīvo jūras resursu saglabāšanu atbilstīgi starptautiskiem tiesību aktiem.

Pamatojums

Šis teksts ietilpst pantā par definīcijām.

Grozījums Nr. 4

13. apsvērums

(13) Kopienā ir aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme ir NNN zveja. Lai

(13) Kopienā ir aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme ir NNN zveja. Lai

faktiski īstenotu šo aizliegumu un nodrošinātu to, ka visi ievestie produkti ir iegūti, ievērojot starptautiskos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un vajadzības gadījumā citus noteikumus, kurus piemēro attiecīgajam zvejas kuģim, ir jāievieš sertifikācijas sistēma, ko piemēro visiem zvejas produktu ievadumiem Kopienā.

faktiski īstenotu šo aizliegumu, **panāktu izsekojamību** un nodrošinātu to, ka visi ievestie produkti ir iegūti, ievērojot starptautiskos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un vajadzības gadījumā citus noteikumus, kurus piemēro attiecīgajam zvejas kuģim, ir jāievieš sertifikācijas sistēma, ko piemēro visiem zvejas produktu ievadumiem Kopienā.

Pamatojums

Jāmin šis konkrētais mērķis.

Grozījums Nr. 5

14. apsvērums

(14) Īstenojot sertifikācijas sistēmu, Kopienai jāņem vērā jaunattīstības valstu zvejas jaudas ierobežojumi.

(14) Īstenojot sertifikācijas sistēmu, Kopienai jāņem vērā **visi** jaunattīstības valstu zvejas jaudas ierobežojumi, **kā arī jāpalīdz tām izvairīties no iespējamām beztarifu tirdzniecības barjerām.**

Pamatojums

Lai sertifikācijas sistēma pilnīgi darbotos, ar zvejas jaudas ierobežojumu ņemšanu vērā vien ir par maz.

Grozījums Nr. 6

14.a apsvērums (jauns)

(14a) Atbalstu var sniegt arī finansiāla atbalsta, tehniskas palīdzības vai mācību programmu veidā.

Grozījums Nr. 7

34. apsvērums

(34) **Laba** sadarbība dalībvalstu un Komisijas starpā, kā arī sadarbība ar trešām valstīm **ir būtiska**, lai nodrošinātu to, ka NNN zveja tiek pienācīgi izmeklēta un ka var piemērot šajā regulā noteiktos pasākumus. Lai veicinātu šādu sadarbību, ir

(34) **Sadarbība, saskaņošana un labas prakses apmaiņa** dalībvalstu un Komisijas starpā, kā arī sadarbība ar trešām valstīm **ir būtiska**, lai nodrošinātu to, ka NNN zveja tiek pienācīgi izmeklēta un ka **nākotnē** var piemērot šajā regulā noteiktos pasākumus. Lai veicinātu šādu sadarbību, ir jāizveido

jāizveido savstarpējas palīdzības sistēma.

savstarpējas palīdzības sistēma.

Pamatojums

Ir nepieciešama arī saskaņošana un labas prakses apmaiņa.

Grozījums Nr. 8

37. apsvēruma

(37) Šajā regulā noteikts, ka NNN zveja ir piemērojamo tiesību aktu, noteikumu vai regulu īpaši smags pārkāpums, jo tas nopietni apdraud pārkāpto noteikumu mērķu sasniegšanu un rada attiecīgo krājumu ilgtspējības *vai* jūras vides saglabāšanas risku. Ņemot vērā tās ierobežoto darbības jomu, šīs regulas īstenošanas pamatā jābūt un tai jāpapildina Padomes Regula (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido zvejas darbību kontroles un uzraudzības sistēmu, ko piemēro saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku. Attiecīgi šī regula pastiprina Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumus attiecībā uz trešo valstu kuģu ostās veicamajām inspekcijām (28.e, 28.f un 28.g pants), kuras pašreiz ir atceltas un aizstātas ar režīmu par ostās veicamajām inspekcijām, kas noteikts šīs regulas II nodaļā. Turklāt šīs regulas X nodaļā ir paredzēts sankciju režīms, kas attiecas īpaši uz NNN zvejas darbībām. Tādējādi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumi, kas attiecas uz sankcijām (31. pants), joprojām jāpiemēro tiem kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu pārkāpumiem, kas nav minēti šajā regulā.

(37) Šajā regulā noteikts, ka NNN zveja ir piemērojamo tiesību aktu, noteikumu vai regulu īpaši smags pārkāpums, jo tas nopietni apdraud pārkāpto noteikumu mērķu sasniegšanu, *to zvejnieku izdzīvošanu, kuri zvejo likumīgi, nozares*, attiecīgo krājumu ilgtspējību vai jūras vides saglabāšanu. Ņemot vērā tās ierobežoto darbības jomu, šīs regulas īstenošanas pamatā jābūt un tai jāpapildina Padomes Regula (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido zvejas darbību kontroles un uzraudzības sistēmu, ko piemēro saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku. Attiecīgi šī regula pastiprina Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumus attiecībā uz trešo valstu kuģu ostās veicamajām inspekcijām (28.e, 28.f un 28.g pants), kuras pašreiz ir atceltas un aizstātas ar režīmu par ostās veicamajām inspekcijām, kas noteikts šīs regulas II nodaļā. Turklāt šīs regulas X nodaļā ir paredzēts sankciju režīms, kas attiecas īpaši uz NNN zvejas darbībām. Tādējādi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumi, kas attiecas uz sankcijām (31. pants), joprojām jāpiemēro tiem kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu pārkāpumiem, kas nav minēti šajā regulā.

Pamatojums

Ir jāprecizē, kādi var būt draudi.

Grozījums Nr. 9

1. pants – 2. punkts

2. Šim nolūkam katra dalībvalsts saskaņā ar

2. Šajā nolūkā katra dalībvalsts saskaņā ar

Kopienas tiesību aktiem pieņem atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu sistēmas efektivitāti. Tās kompetento iestāžu pārziņā tiek nodoti pietiekami līdzekļi, lai tām būtu iespēja veikt savus uzdevumus, kā noteikts šajā regulā.

Kopienas tiesību aktiem, **kā arī ar daudzpusējām un divpusējām starptautiskām saistībām**, pieņem atbilstīgus pasākumus, kā arī uzņemas gan daudzpusējas, gan divpusējas starptautiskas saistības, lai nodrošinātu sistēmas efektivitāti. Tās kompetento iestāžu pārziņā tiek nodoti pietiekami līdzekļi, lai tām būtu iespēja veikt savus uzdevumus, kā noteikts šajā regulā.

Pamatojums

Lai nepārkāptu daudzpusējas vai divpusējas saistības, tās ir jāmin arī 1. pantā.

Grozījums Nr. 10

Priekšlikums regulai

2. pants – -a apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- a) NNN zveja ir nelegālas, neregistrētas un neregulētas zvejas darbības turpmāk minētajos gadījumos.

1. Nelegāla zveja ir darbības:

- ko valsts vai ārzemju kuģi veikuši kādas valsts jurisdikcijā esošajos ūdeņos bez attiecīgās valsts izdotas atļaujas vai pretrunā tās tiesību aktiem;

- ko veikuši kuģi, kas peld ar to valstu karogu, kuras ir attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas dalībnieces, bet darbojas pretrunā minētās organizācijas pieņemtiem un valstīm saistošiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem vai piemērojamo starptautisko tiesību aktu attiecīgajiem noteikumiem; vai

- kuras veicot, ir pārkāpti valsts tiesību akti vai starptautiskas saistības, tostarp tādas darbības, kuras uzsākušas attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas sadarbības valstis.

2. Neregistrēta zveja ir zvejas darbības:

- kuras nav reģistrētas vai par kurām attiecīgajai valsts iestādei sniegti nepatiesi dati – pretrunā valsts tiesību aktiem; vai

- kuras veiktas attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas kompetences apgabalā un nav reģistrētas vai par kurām sniegti nepatiesi dati — pretrunā minētās organizācijas ziņošanas procedūrām.

3. Neregulēta zveja ir darbības:

- kuras attiecīgās reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas kompetences apgabalā veikusi kuģi bez valstspiederības vai kuģi, kuri peld ar tādas valsts karogu, kas nav minētās organizācijas dalībniece, vai kuras zvejas tiesību subjekts veicis tādā veidā, kas neatbilst vai ir pretrunā minētās organizācijas saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem; vai

- kas veiktas apgabalos vai vērstas uz zivju krājumiem, attiecībā uz kuriem nepiemēro saglabāšanas vai pārvaldības pasākumus, ja šādas zvejas darbības veiktas tādā veidā, kas neatbilst valsts pienākumiem par dzīvo jūras resursu saglabāšanu atbilstīgi starptautiskiem tiesību aktiem.

Pamatojums

NNN zvejas definīcijai ir jāparādās pantā par definīcijām, nevis apsvērumā.

Grozījums Nr. 11

Priekšlikums regulai

2. pants – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) „zvejas kuģis” ir jebkāda lieluma kuģis, ko izmanto vai ir paredzēts izmantot zvejas resursu komerciālā apgūšanā; pie šādiem kuģiem pieder arī apgādes kuģi, transportkuģi, zivju apstrādes kuģi un kuģi,

Grozījums

a) „zvejas kuģis” ir jebkāda lieluma kuģis, ko izmanto vai ir paredzēts izmantot zvejas resursu komerciālā apgūšanā, **to saldēšanai vai pārstrādei uz kuģa vai zvejas resursu transportēšanai**, pie šādiem kuģiem pieder

kas iesaistīti citā kuģī pārkraušanas darbībās;

arī apgādes kuģi, transportkuģi, zivju apstrādes kuģi un kuģi, kas iesaistīti citā kuģī pārkraušanas darbībās;

Pamatojums

Runājot par to, lai NNN zvejā iegūti produkti nenonāktu Eiropas Savienībā, nepieciešams precizēt, ka regula attiecas uz visa veida kuģiem, kas domāti šo produktu transportēšanai, neatkarīgi no tā, kādā veidā tie nonāk Kopienas ostās, kā arī no to daudzuma.

Grozījums Nr. 12

Priekšlikums regulai 2. pants – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

h) „reģionālā zivsaimniecības pārvaldības organizācija” ir apakšreģionāla vai reģionāla organizācija vai struktūra, kuras kompetencē saskaņā ar starptautiskiem tiesību aktiem ir izveidot saglabāšanas un pārvaldības pasākumus, kas piemērojami **transzonāliem zivju krājumiem vai tālu migrējošiem** zivju krājumiem, kuri sastopami tāljūras apgabalos, kas saskaņā ar organizācijas vai struktūras dibināšanas konvenciju vai nolīgumu ir nodoti tās pārziņā;

Grozījums

h) „reģionālā zivsaimniecības pārvaldības organizācija” ir apakšreģionāla vai reģionāla organizācija vai struktūra, kuras kompetencē saskaņā ar starptautiskiem tiesību aktiem ir izveidot saglabāšanas un pārvaldības pasākumus, kas piemērojami zivju krājumiem, kuri sastopami tāljūras apgabalos, kas saskaņā ar organizācijas vai struktūras dibināšanas konvenciju vai nolīgumu ir nodoti tās pārziņā;

Pamatojums

Visas RZPO neaprobežojas tikai ar transzonāliem vai tālu migrējošu zivju krājumiem. Šai definīcijai tāpēc jābūt vispārīgākai.

Grozījums Nr. 13

Priekšlikums regulai 3. pants – 1. daļa – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) **iekrāvis vai** izkrāvis mazizmēra zivis; vai

Grozījums

j) izkrāvis mazizmēra zivis; vai

Pamatojums

Mazizmēra zivju zveja ir nelegāla un tāpēc šiet nebūtu minama.

Grozījums Nr. 14

Priekšlikums regulai

3. pants – 2. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) veicis zvejas darbības reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas apgabalā tādā veidā, kas neatbilst vai ir pretrunā minētās organizācijas saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem, **un** peld ar tādas valsts karogu, kura nav minētās organizācijas dalībniece; vai

Grozījums

a) veicis zvejas darbības reģionālās zivsaimniecības pārvaldības organizācijas apgabalā tādā veidā, kas neatbilst vai ir pretrunā minētās organizācijas saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem, **vai** peld ar tādas valsts karogu, kura nav minētās organizācijas dalībniece; vai

Pamatojums

Kuģi, kas peld ar tādas valsts karogu, kuras nav reģionālās zivsaimniecības organizācijas locekles, pēc definīcijas jāuzskata par NNN kuģiem, jo tie veic neregulētas zvejas darbības.

Grozījums Nr. 15

Priekšlikums regulai

4. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Trešo valstu zvejas kuģiem, kuri atbilstīgi 26. un 29. pantam iekļauti Kopienas NNN kuģu sarakstā, ir aizliegta piekļuve dalībvalstu ostām, aizliegts izmantot ostu pakalpojumus un veikt izkraušanas, pārkraušanas citā kuģi darbības, uz kuģa notiekošās pārstrādes darbības šajās ostās.

Pamatojums

Neatkarīgi no 2. punkta, ir noderīgi precizēt, ka kuģiem, kas iekļauti NNN sarakstā, ir aizliegta piekļuve dalībvalstu ostām.

Grozījums Nr. 16

Priekšlikums regulai
4. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. ***Izņemot nepārvaramas varas apstākļus,*** trešo valstu zvejas kuģiem ir aizliegta piekļuve dalībvalstu ostām, ostu pakalpojumiem, kā arī aizliegts veikt izkraušānu, pārkraušānu citā kuģī vai uz kuģā notiekošās apstrādes darbības šādās ostās, ja tie neatbilst prasībām, kas izklāstītas šajā nodaļā, un citiem attiecīgiem šīs regulas noteikumiem.

Grozījums

2. Trešo valstu zvejas kuģiem, ***kas nav 1.a punktā minētie kuģi,*** ir aizliegta piekļuve dalībvalstu ostām, ostu pakalpojumiem, kā arī aizliegts veikt izkraušānu, pārkraušānu citā kuģī vai uz kuģā notiekošās apstrādes darbības šādās ostās, ja tie neatbilst prasībām, kas izklāstītas šajā nodaļā, un citiem attiecīgiem šīs regulas noteikumiem.

Pamatojums

Grozījums pielīdzina 4. panta 2. punktu jaunajam 1.a punktam, lai iekļāutu kuģus, kuri nav NNN zvejas kuģu sarakstā, neievēro šīs regulas noteikumus.

Grozījums Nr. 17

Priekšlikums regulai
4. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Nepārvaramas varas gadījumā vai avārijas situācijā 1.a un 2. punktā minētajiem kuģiem var būt piekļuve dalībvalstu ostām, lai izmantotu ostas pakalpojumus un līdzekļus, kas nepieciešami, lai reaģētu uz avārijas situāciju.

Pamatojums

Jaunais punkts ļauj atkārtot 1.a un 2. punktā minētos konkrētos gadījumus. Ja nepieciešams paredzēt nepārvaramas varas vai reālu briesmu gadījumus, jānodrošina arī tas, lai šādi apstākļi cik iespējams neveicinātu izkraušānu vai tādas darbības, kuras attiecas uz NNN zvejā iegūtiem produktiem.

Grozījums Nr. 18

Priekšlikums regulai 4. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. **Kopienas ūdeņos** ir aizliegts veikt pārkraušanu citā kuģī, kurā ir iesaistīti trešās valsts zvejas kuģi vai trešās valsts zvejas kuģi un ar dalībvalsts karogu peldoši zvejas kuģi, un to var veikt **tikai ostā** saskaņā ar šajā nodaļā izklāstītajiem noteikumiem.

Grozījums

3. **Kopienas ūdeņos** ir aizliegts veikt pārkraušanu citā kuģī, kurā ir iesaistīti trešās valsts zvejas kuģi vai trešās valsts zvejas kuģi un ar dalībvalsts karogu peldoši zvejas kuģi, **izņemot noteiktās ostās**, saskaņā ar šajā nodaļā izklāstītajiem noteikumiem.

Pamatojums

Izmaiņu mērķis ir, lai teksts būtu skaidrāks. Jāatzīmē, ka Reģionālā padomdevēja padome tālzvejas flotei aicina aizliegt pārkraušanu citā kuģī jūrā.

Grozījums Nr. 19

Priekšlikums regulai 4. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. **Kuģi**, kas peld ar kādas dalībvalsts karogu, **nav tiesīgi ārpuskopienas ūdeņos pārkraut nozvejas citā kuģī jūrā no trešās valsts zvejas kuģiem.**

Grozījums

4. **Ārpuskopienas ūdeņos ir aizliegts veikt pārkraušanu jūrā kuģos**, kas peld ar kādas dalībvalsts karogu, **vai kuģos, kuri peld ar kādas dalībvalsts karogu, un trešās valsts zvejas kuģos.**

Pamatojums

Izmaiņu mērķis ir, lai teksts būtu skaidrāks. Jāatzīmē, ka Reģionālā padomdevēja padome tālzvejas flotei aicina aizliegt pārkraušanu citā kuģī jūrā.

Grozījums Nr. 20

Priekšlikums regulai 5. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis norāda **vietu**, kurā veic izkraušanu, vai **vietu, kas atrodas** tuvu

Grozījums

1. Dalībvalstis norāda **ostas**, kurās veic izkraušanu, vai **vietas, kas atrodas** tuvu

krastam (apstiprinātās ostas), kur atļauts veikt zivju *izkraušanu vai* pārkraušanu citā kuģī, kas minēta 2. punktā.

krastam (apstiprinātās ostas), kur atļauts veikt *ostas pakalpojumus*, zivju *izkraušanu un* pārkraušanu citā kuģī, kas minēta 2. punktā.

Pamatojums

Grozījuma mērķis ir lingvistiska rakstura atjauninājums un lielāka 5. panta 1. punkta teksta pielāgošana 2. punkta tekstam, kas iekļauj arī ostas pakalpojumus.

Grozījums Nr. 21

Priekšlikums regulai

6. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Trešās valsts zvejas kuģu kapteiņi vai to pārstāvji vismaz 72 stundas pirms paredzamā ostā ieiešanas laika paziņo tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kuras ostas vai izkraušanas vietas tie vēlas izmantot, šādu informāciju:

Grozījums

1. ***Izņemot nepārvaramas varas gadījumus***, trešās valsts zvejas kuģu kapteiņi vai to pārstāvji vismaz 72 stundas pirms paredzamā ostā ieiešanas laika paziņo tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kuras ostas vai izkraušanas vietas tie vēlas izmantot, šādu informāciju:

Pamatojums

Ja kuģis laika apstākļu vai avārijas dēļ ir spiests pietaukoties ostā, vienmēr nav iespējams ievērot 72 stundu termiņu.

Grozījums Nr. 22

Priekšlikums regulai

6. pants – 1. punkts – ga apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ga) daudzumi, kas jāizkrauj vai jāpārkrauj.

Pamatojums

Kuģiem nav nodoma izkraut vai pārkraut visu f) apakšpunktā minēto nozveju.

Grozījums Nr. 23

Priekšlikums regulai
6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 52. pantā noteikto kārtību dažām trešās valsts zvejas kuģu kategorijām var piešķirt izņēmumus no 1. punktā minētajiem pienākumiem uz ierobežotu un pagarināmu laika posmu vai arī sagatavot noteikumus kādam citam paziņošanas periodam, ņemot vērā, inter alia, attālumu starp zvejas vietām, izkraušanas vietām un ostām, kurās attiecīgie kuģi ir reģistrēti vai uzskaitīti.

svītrots

Pamatojums

Šāda veida izņēmumi apgrūtina kontroli, vieš apjukumu to vidū, kuru uzdevums ir veikt šo kontroli un vājina panta piemērošanu. Turklār nav saprotams, kāpēc Komisijai būtu šīs neierobežotās pilnvaras, kā arī nav norādīts, kādos gadījumos vai kādu iemeslu dēļ uz dažiem kuģiem neattiektos vispārējais pienākums.

Grozījums Nr. 24

Priekšlikums regulai
7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Atkāpjoties no 2. un 3. punkta, ostas dalībvalsts var piešķirt atļauju piekļūt ostai un veikt daļēju vai pilnīgu izkraušanu, ja 1. punktā minētā informācija nav pilnīga vai tās verificēšana vēl nav pabeigta, taču šādos gadījumos attiecīgās zivis jāpatur glabāšanā kompetento iestāžu kontrolē. Zivis drīkst nodot pārdošanai, pārņemšanai vai transportēšanai tikai tad, kad saņemta 1. punktā minētā informācija vai pabeigts verificēšanas process. Ja 14 dienās pēc izkraušanas minētais process nav pabeigts, ostas dalībvalsts drīkst konfiscēt un likvidēt zivis saskaņā ar tās tiesību aktiem.

4. Atkāpjoties no 2. un 3. punkta, ostas dalībvalsts var piešķirt atļauju piekļūt ostai un veikt daļēju vai pilnīgu izkraušanu, ja 1. punktā minētā informācija nav pilnīga vai tās verificēšana vēl nav pabeigta, taču šādos gadījumos attiecīgās **saldētās** zivis jāpatur glabāšanā kompetento iestāžu kontrolē. Zivis drīkst nodot pārdošanai, pārņemšanai vai transportēšanai tikai tad, kad saņemta 1. punktā minētā informācija vai pabeigts verificēšanas process. Ja 14 dienās pēc izkraušanas minētais process nav pabeigts, ostas dalībvalsts drīkst konfiscēt un likvidēt zivis saskaņā ar tās tiesību aktiem. **Uzglabāšanas izmaksas sedz operatori.**

Pamatojums

Nav iespējams tik ilgu laiku saglabāt zivis svaigas.

Ja kuģi, kas vēlas iebraukt ostā, zina, ka ostas valsts iestāžu veikto pārbažu izmaksas visas pieprasītās informācijas nenosūtīšanas dēļ jāsedz operatoram, tie vairāk būs ieinteresēti ievērot paziņošanas saistības.

Grozījums Nr. 25

Priekšlikums regulai 7. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Ja 4. punktā minētās zivis ir svaigas zivis, tās pārdot, izmantojot likumīgus līdzekļus. Šādi pārdodami produkti paliek kompetento iestāžu kontrolē līdz 4. punktā minētā termiņa beigām.

Pamatojums

Lai izvairītos no to bojāšanās, svaigas zivis jāpārdod dažu dienu laikā.

Grozījums Nr. 26

Priekšlikums regulai 9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Dalībvalstis katru gadu savās ostās pārbauda vismaz **15 %** no trešo valstu zvejas kuģu izkrāvumiem, pārkrāvumiem citā kuģī un uz kuģa notiekošajām apstrādes darbībām.

1. Dalībvalstis katru gadu savās ostās pārbauda vismaz **50 %** no trešo valstu zvejas kuģu izkrāvumiem, pārkrāvumiem citā kuģī un uz kuģa notiekošajām apstrādes darbībām.

Pamatojums

Tā kā visi dalībvalstu zvejas kuģi kāpārbauda ostās, ir diskriminējoši pārbaudīt tikai 15 % no trešo valstu zvejas kuģiem.

Grozījums Nr. 27

Priekšlikums regulai

9. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) zvejas kuģus, kuri norādīti iespējamo NNN kuģu sarakstā, ko izveidojusi reģionālā zivsaimniecības pārvaldības organizācija un kas nosūtīts saskaņā ar 29. pantu.

Grozījums

d) zvejas kuģus, kuri norādīti iespējamo NNN kuģu sarakstā, ko izveidojusi reģionālā zivsaimniecības pārvaldības organizācija un kas nosūtīts saskaņā ar 29. pantu un ***kuri vēl nav iekļauti Kapienas NNN kuģu sarakstā, kas minēts 26. pantā.***

Pamatojums

Grozījuma mērķis ir nodrošināt 4. panta 1.a (jaunā) punkta saskanību.

Grozījums Nr. 28

Priekšlikums regulai

9. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Minētā pārbaude atbilst Komisijas iepriekš noteiktiem noteikumiem un mērķiem un to dalībvalstīs veic un īsteno vienādi. Katra dalībvalsts izveido savu datubāzi, atbilstīgi Komisijas noteiktajiem kritērijiem, kurā reģistrētas visas tās teritorijā veiktās pārbaudes. Dalībvalstis Komisijai sniedz piekļuvi savām datubāzēm ik reiz, kad tiek saņemts pieprasījums tās izmantot.

Pamatojums

Pārbaudēm, ko veic dalībvalstis, jāatbilst vienādam prasību līmenim un kvalitātei attiecībā uz procedūru, lai izveirītos no izkropļojumuem vai neskaidrībām attiecīgo kuģu pārbaudēs. Šajā ziņā Eiropas Komisijai objektīvi jānosaka šai darbībai piemērojamie kritēriji. Turklāt jāizveido datubāze katrā dalībvalstī. Komisijai jānosaka šī informācija, lai nodrošinātu ilgtspējīgu zivsaimniecību.

Grozījums Nr. 29

Priekšlikums regulai
10. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10. pants — Inspektori

svītrots

1. Dalībvalstis katram inspektoram izdod personu apliecinošu dokumentu. Kad inspektori uzkāpj uz zvejas kuģa, viņiem ir līdzī šis dokuments un viņi to uzrāda.

2. Dalībvalstis nodrošina to, ka inspektori izpilda savus pienākumus saskaņā ar šajā iedaļā izklāstītajiem noteikumiem.

Pamatojums

Šis pants ir pilnīgi lieks. Tas rada pārmērīgas prasības attiecībā uz inspektoru darbu un liek domāt par dalībvalstu nolaidību, kas pat neiesniedz saviem inspektoriem personu apliecinošus dokumentus, kas būtu neparasti. Turklāt inspektori ir dalībvalstu, nevis Komisijas kompetencē.

Grozījums Nr. 30

Priekšlikums regulai
12. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Ja inspektoram ir pamatots iemesls uzskatīt, ka zvejas kuģis ir iesaistījies NNN zvejas darbībā saskaņā ar 3. pantā minētajiem kritērijiem, inspektors:

1. Ja pārbaudes laikā ievāktā informācija viņam dod pietiekamu iemeslu aizdomām, ka zvejas kuģis ir iesaistījies NNN zvejas darbībā saskaņā ar 3. pantā minētajiem kritērijiem, inspektors:

Pamatojums

Orģinālajā tekstā pārāk liela nozīme piešķirta subjektivitātei inspektoru darbā, kaitējot juridiskajām garantijām, kuru neievērošanai var būt smagas juridiskas un tautsaimnieciskas sekas ostas valstī, ja beigās izrādās, ka pārbaudītais kuģis noteikumus ievērojis.

Grozījums Nr. 31

Priekšlikums regulai
12. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) reģistrē pārkāpumu inspekcijas ziņojumā;

Grozījums

a) reģistrē **iespējamo** pārkāpumu inspekcijas ziņojumā;

Pamatojums

Gozījuma mērķis ir nodrošināt saskanību ar 12. panta 1. punkta ievaddaļas jauno tekstu.

Grozījums Nr. 32

Priekšlikums regulai
12. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) atceļ izkraušanas, pārkraušanas un uz kuģa veiktās nozvejas pārstrādes darbības;

Pamatojums

Šā apakšpunkta iekļaušanu 1. punktā nosaka vajadzība pēc lielākas izpildes noteikumu pārredzamības. Izkraušana jāatceļ tā, lai izvairītos no sekām un iespējamajām izmaksām.

Grozījums Nr. 33

Priekšlikums regulai
13. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Kopienā aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme ir nelegāla, neregistrēta un neregulēta zveja.

Grozījums

1. Kopienā aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme **saskaņā ar 3. pantā noteiktajiem kritērijiem** ir nelegāla, neregistrēta un neregulēta zveja.

Pamatojums

Izmaiņu mērķis ir precizēt NNN zvejas darbības.

Grozījums Nr. 34

Priekšlikums regulai
13. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Lai faktiski īstenotu 1. punktā noteikto aizliegumu, zvejas produktus Kopienā ieved tikai tad, ja tiem pievienots validēts un saskaņā ar šo regulu verificēts nozvejas sertifikāts.

Grozījums

(neattiecas uz versiju franču valodā)

Pamatojums

(neattiecas uz versiju franču valodā)

Grozījums Nr. 35

Priekšlikums regulai
14. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Nozvejas dokumentus un visus saistītos dokumentus, kas validēti saskaņā ar nozvejas dokumentēšanas sistēmām, kuras ir pieņēmusi reģionālā zivsaimniecības pārvaldības organizācija un kuras Komisija ir atzinusi par atbilstīgām šajā regulā noteiktajām prasībām, pieņem kā nozvejas sertifikātus attiecībā uz produktiem, kas iegūti no sugām, uz kurām attiecas šādas nozvejas dokumentēšanas sistēmas, un tie ir pakļauti verificēšanas prasībām, kas ir saistošas importētājai dalībvalstij saskaņā ar 17. pantu un 18. pantā paredzētajiem noteikumiem par ieviešanas atteikumu.

Grozījums

(neattiecas uz versiju franču valodā)

Pamatojums

(Neattiecas uz versiju franču valodā)

Grozījums Nr. 36

Priekšlikums regulai
18. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Jebkurai personai ir tiesības pārsūdzēt lēmumus, kurus kompetentās iestādes pieņēmušas saskaņā ar 1. vai 2. punktu un kuri uz to attiecas tieši un individuāli. Apelācijas tiesības piešķir saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Grozījums

4. Jebkurai **fiziskai** vai **juridiskai** personai ir tiesības pārsūdzēt lēmumus, kurus kompetentās iestādes pieņēmušas saskaņā ar 1. vai 2. punktu un kuri uz to attiecas tieši un individuāli. Apelācijas tiesības piešķir saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Pamatojums

Iestāžu pieņemtie lēmumi var attiekties ne vien uz fiziskām, bet arī uz juridiskām personām.

Grozījums Nr. 37

Priekšlikums regulai
20. pants

Komisijas ierosinātais teksts

20. pants – Atkalizvešana

1. To produktu atkalizvešanu, kuri ievesti atbilstīgi šajā nodaļā minētajam nozvejas sertifikātam, pēc atkalizvedēja pieprasījuma atļauj, izmantojot atkalizvešanas sertifikāta validēšanu, ko veic tās dalībvalsts kompetentās iestādes, no kuras paredzēta atkalizvešana.

2. Atkalizvešanas sertifikātos ietver visu 2. pielikumā iekļautajā veidlapā pieprasīto informāciju, un tiem pievieno to nozvejas sertifikātu kopiju, kas ir pieņemti produktu ievēšanai.

3. Dalībvalstis paziņo Komisijai kompetentās iestādes, kuras tās ir izraudzījušas atkalizvešanas sertifikātu validēšanai un verificēšanai.

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Pat, ja centieni nodrošināt izsekojamību ir saprotama, nav pamata vairot prasības attiecībā uz serttifikātiem un uzlikt operatoriem pienākumu tos nemitīgi iegūt, par tiem paziņot, paziņot

vai nosūtīt informāciju. Ja atbilstīgi regulai katrs ievestais produkts tika ievests tāpēc, ka pierādīts, ka tas ir legāls, nav pamata atkārtoti pierādīt šo legalitāti, atkalizvedot produktu no Kopienas teritorijas.

Grozījums Nr. 38

Priekšlikums regulai 23. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) paziņo karoga valstij **un vajadzības** gadījumā **atkalizvešanas valstij** par atcelšanu; kā arī

b) paziņo karoga valstij par atcelšanu un

Pamatojums

Mērķis - nodrošināt saskanību ar grozījumu 20. panta svītrosānai par atkalizvešanu.

Grozījums Nr. 39

Priekšlikums regulai 23. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) paziņo par to karoga valstij un vajadzības gadījumā atkalizvešanas valstij;

b) paziņo karoga valstij par atcelšanu **un**

Pamatojums

Mērķis - nodrošināt saskanību ar grozījumu 20. panta svītoršanai par atkalizvešanu.

Grozījums Nr. 40

Priekšlikums regulai 24. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

24. pants – **Iespējamās** NNN zvejas darbības

24. pants NNN zvejas **darbību atklāšanas procedūra**

Pamatojums

Tik nozīmīgā regulā no juridiskā viedokļa nav pārāk korekti runāt par aizdomām.

Grozījums Nr. 41

Priekšlikums regulai

24. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija vai tās pilnvarota iestāde apkopo un analizē visu to informāciju par NNN zvejas darbībām:

Grozījums

1. Komisija vai tās pilnvarota iestāde apkopo un analizē visu to informāciju par NNN zvejas darbībām **saskaņā ar 3. pantā noteiktajiem kritērijiem:**

Pamatojums

Izmaiņu mērķis ir precizēt NNN zvejas darbības.

Grozījums Nr. 42

Priekšlikums regulai

24. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) informācija par sankcijām un sodiem NNN zvejas kuģiem.

Pamatojums

Dati par sankcijām un sodiem NNN zvejas kuģiem jāvērtē tā, lai noteiktu to efektivitāti.

Grozījums Nr. 43

Priekšlikums regulai

25. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

25. pants – **Domājamās** NNN zvejas darbības

25. pants – NNN zvejas darbību **izmeklēšana**

Pamatojums

Iepriekšējā punktā runa bija par iespējamām darbībām, šajā – par domājamām. Neskaidra ir ne vien starpība, kā iepriekšējā piemērā, ieteiktās izmaiņas ir atbilstošākas arī no juridiskā viedokļa un turklāt tās labāk atbilst panta saturam.

Grozījums Nr. 44

Priekšlikums regulai

25. pants – 2. punkts – a apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– a) sniedz par domājamām NNN zvejas darbībām savāktu informāciju un paziņo detalizētus iemeslus, kas pamato NNN zvejas kuģu iekļaušanu Kopienas sarakstā;

Pamatojums

Pirms karoga valstij oficiāli pieprasa veikt pasākumus pret NNN zvejas darbībām, nepieciešams tai nosūtīt visu informāciju un iemeslus, kas ļāva Komisijai šo darbību attiecināt uz NNN zvejas darbību.

Grozījums Nr. 45

Priekšlikums regulai

25. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) paziņo īpašniekam vai vajadzības gadījumā kuģu operatoram par gaidāmajām sekām, ja kuģi iekļauj Eiropas Kopienas NNN kuģu sarakstā, kā noteikts 36. pantā. Karoga valstīm arī pieprasa sniegt Komisijai informāciju par kuģa īpašniekiem vai vajadzības gadījumā par operatoriem, lai nodrošinātu, ka šādas personas var uzklaut saskaņā ar 26. panta 3. punktu, **ja rastos tāda vajadzība.**

c) paziņo īpašniekam vai vajadzības gadījumā kuģu operatoram par gaidāmajām sekām, ja kuģi iekļauj Eiropas Kopienas NNN kuģu sarakstā, kā noteikts 36. pantā. Karoga valstīm arī pieprasa sniegt Komisijai informāciju par kuģa īpašniekiem vai vajadzības gadījumā par operatoriem, lai nodrošinātu, ka šādas personas var uzklaut saskaņā ar 26. panta 3. punktu.

Pamatojums

Nedrīkst svītrot tiesības tikt uzklautam.

Grozījums Nr. 46

Priekšlikums regulai 26. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija izveido Eiropas Kopienas NNN zvejas kuģu sarakstu. Sarakstā iekļauj kuģus, saistībā ar kuriem, veicot turpmākus pasākumus saskaņā ar 24. un 25. pantu, atbilstīgi šai regulai iegūtajā informācijā apgalvots, ka tie ir iesaistījušies NNN zvejas darbībās un kuru karoga valstis nav faktiski rīkojušās, reaģējot uz minētajām darbībām.

Grozījums

1. Komisija izveido Eiropas Kopienas NNN zvejas kuģu sarakstu. Sarakstā iekļauj kuģus, saistībā ar kuriem, veicot turpmākus pasākumus saskaņā ar 24. un 25. pantu, atbilstīgi šai regulai iegūtajā informācijā apgalvots, ka tie ir iesaistījušies NNN zvejas darbībās **saskaņā ar 3. pantā noteiktajiem kritērijiem** un kuru karoga valstis nav faktiski rīkojušās, reaģējot uz minētajām darbībām.

Pamatojums

Izmaiņu mērķis ir precizēt NNN zvejas darbības.

Grozījums Nr. 47

Priekšlikums regulai 26. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Komisija informē karoga valsti par kuģa iekļaušanu Kopienas NNN kuģu sarakstā, kā arī paziņo tai detalizētus iemeslus, kas pamato šādu iekļaušanu.

Pamatojums

Par turpmāko kuģa iekļaušanu NNN sarakstā jāinformē ne tikai īpašnieks un izmantotājs, bet arī karoga valsts. Tas ir ļoti svarīgi, ņemot vērā, ka karoga valstij neatlaidīgi tiks pieprasīts veikt pasākumus šajā sakarā.

Grozījums Nr. 48

Priekšlikums regulai
26. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Ja kuģa īpašniekam pieder kuģis, kas iekļauts Kopienas NNN zvejas kuģu sarakstā, visi kuģi, kas ir viņa īpašumā pakļauti rūpīgai pārbaudei.

Grozījums Nr. 49

Priekšlikums regulai
28. pants – 1. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

h) diena, kurā kuģis pirmoreiz iekļauts NNN kuģu sarakstā;

h) diena, kurā kuģis pirmo reizi iekļauts NNN **Eiropas Savienības kuģu sarakstā un vajadzības gadījumā diena, kurā kuģis pirmo reizi iekļauts vienas vai vairāku RZPO NNN kuģu sarakstā;**

Pamatojums

Kuģa iekļaušana kādas RZPO NNN kuģu sarakstā arī jāpaziņo.

Grozījums Nr. 50

Priekšlikums regulai
28. pants – 1. punkts – ia apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ia) attiecīgā kuģa tehniskais raksturojums.

Pamatojums

Kuģa tehniskais raksturojums arī ir nepieciešams, lai precīzi identificētu kuģi.

Grozījums Nr. 51

Priekšlikums regulai
28. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Komisija veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu Eiropas Kopienas NNN kuģu sarakstu publiskošanu, tostarp ievietojot to Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē.

Grozījums

2. Komisija publicē Eiropas Kopienas NNN kuģu sarakstu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu Eiropas Kopienas NNN kuģu sarakstu publiskošanu, tostarp ievietojot to Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē .

Pamatojums

Sarakstu tādējādi var atrast noteiktā oficiālā publikācijā.

Grozījums Nr. 52

Priekšlikums regulai
30. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija saskaņā ar 52. pantā paredzēto procedūru nosaka trešās valstis, kuras tā uzskata par nesadarbīgām valstīm NNN zvejas darbību apkarošanā.

Grozījums

1. Komisija saskaņā ar 52. pantā paredzēto procedūru nosaka trešās valstis, kuras tā uzskata par nesadarbīgām valstīm NNN zvejas darbību apkarošanā, **pamatojoties uz skaidriem, pārredzamiem un objektīviem kritērijiem.**

Pamatojums

Valsts iekļaušanu sarakstā, kam var būt niopietnas sekas, jāpamato ar skaidriem un objektīviem kritērijiem.

Grozījums Nr. 53

Priekšlikums regulai
30. pants – 6. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) tas, ka konkrētajai valstij RZPO ir vai nav noteikusi ierobežojošus

**tirdzniecības pasākumus attiecībā uz
zivsaimniecības produktiem;**

Pamatojums

Runa ir par svarīgu faktoru, kas jāņem vērā identificējot valsti. Piemēram, ICCAT identificējusi vairākas valstis, kurām tā ir aizliegusi ievest tunci, jo to kuģi veica NNN zvejas darbības.

Grozījums Nr. 54

**Priekšlikums regulai
30. pants – 7. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

7. Vajadzības gadījumā, īstenojot šo pantu, pilnībā ņem vērā jaunattīstības valstu īpašos ierobežojumus, jo īpaši attiecībā uz zvejas darbību uzraudzību, kontroli un pārraudzību.

Grozījums

7. Vajadzības gadījumā, īstenojot šo pantu, pilnībā ņem vērā jaunattīstības valstu īpašos ierobežojumus, jo īpaši attiecībā uz zvejas darbību uzraudzību, kontroli un pārraudzību. ***Trīs mēnešus pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā, Komisija publicē tās ietekmes analīzi attiecībā uz jaunattīstības valstīm un iesniedz speciālu programmu finansēšanas priekšlikumu, lai atbalstītu šīs regulas ieviešanu un novērstu iespējamās negatīvās sekas.***

Pamatojums

Priekšlikumam būs ievērojama ietekme attiecībā uz jaunattīstības valstīm un Komisija ir apsoltījusi tām sniegt atbalstu šajā jautājumā. Šis grozījums to mudinātu iesniegt konkrētu priekšlikumu.

Grozījums Nr. 55

**Priekšlikums regulai
34. pants**

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu ***nesadarbīgo*** valstu saraksta publiskošanu tādā veidā, ***kas atbilst visām piemērojamajām konfidencialitātes prasībām***, tostarp ievietojot to

Grozījums

Komisija publicē nesadarbīgo valstu sarakstu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu ***šī*** saraksta publiskošanu, tostarp ievietojot to

Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē. Sarakstu regulāri atjaunina, un Komisija ievieš sistēmu jauninājumu automātiskai paziņošanai dalībvalstīm, reģionālajām zivsaimniecības pārvaldības organizācijām un visiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem, kas varētu šādu informāciju pieprasīt. Turklāt Komisija nodod nesadarbīgo valstu sarakstu Apvienoto Nāciju Pārtikas un lauksaimniecības organizācijai un reģionālajām zivsaimniecības pārvaldības organizācijām, lai veicinātu sadarbību starp Eiropas Kopien un minētajām organizācijām un tādējādi aizkavētu, novērstu un izskaustu NNN zveju.

Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē, **ievērojot visas piemērojamās konfidencialitātes prasības**. Sarakstu regulāri atjaunina, un Komisija ievieš sistēmu jauninājumu automātiskai paziņošanai dalībvalstīm, reģionālajām zivsaimniecības pārvaldības organizācijām un visiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem, kas varētu šādu informāciju pieprasīt. Turklāt Komisija nodod nesadarbīgo valstu sarakstu Apvienoto Nāciju Pārtikas un lauksaimniecības organizācijai un reģionālajām zivsaimniecības pārvaldības organizācijām, lai veicinātu sadarbību starp Eiropas Kopien un minētajām organizācijām un tādējādi aizkavētu, novērstu un izskaustu NNN zveju.

Pamatojums

Sarakstu tādējādi var atrast noteiktā oficiālā publikācijā. Daļa, kas attiecas uz konfidencialitātes prasībām ir pārvietota, lai mēģinātu skaidri parādīt, ka tā attiecas uz visām publicitātes jomām.

Grozījums Nr. 56

Priekšlikums regulai 36. pants – ha apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ha) dalībvalstis atsakās atļaut izvešanu kuģim, kas kuģo ar tādas valsts karogu, kas iekļauta NNN kuģu sarakstā.

Pamatojums

Eiropas Savienības kuģu īpašnieks nevar izvairīties no sekām, kas saistītas ar tāda kuģa izmantošanu, kas iekļauts sarakstā, vienkārši nomainot karogu.

Grozījums Nr. 57

Priekšlikums regulai
36. pants – ja apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ja) Dalībvaltis nekādā gadījumā nedrīkst piešķirt atbalstu vai subsīdijas NNN kuģiem.

Grozījums Nr. 58

Priekšlikums regulai
37. pants – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

h) dalībvalstis informē importētājus, pārkrāvējus citā kuģī, pircējus, aprīkojuma piegādātājus, baņķierus *un citus pakalpojumu sniedzējus*, par riskiem, kas saistīti ar saimnieciskās darbības veikšanu attiecībā uz zvejas darbībām ar kādas no šādu valstu valstspiederīgajiem;

h) **Katra dalībvalsts informē** importētājus, pārkrāvējus citā kuģī, pircējus, aprīkojuma piegādātājus, baņķierus *un citus pakalpojumu sniedzējus*, **kas dabojas to teritorijā**, par riskiem, kas saistīti ar saimnieciskās darbības veikšanu attiecībā uz zvejas darbībām ar kādas no šādu valstu valstspiederīgajiem.

Pamatojums

Jāprecizē, kurš kuru informē.

Grozījums Nr. 59

Priekšlikums regulai
37. pants – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

i) Komisija ierosina denonsēt jebkuru pastāvīgo divpusējo zivsaimniecības nolīgumu vai zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumus ar šādām valstīm;

i) Komisija ierosina denonsēt jebkuru pastāvīgo divpusējo zivsaimniecības nolīgumu vai zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumus ar šādām valstīm, **ja konkrētā nolīguma tekstā iekļautas saistības attiecībā uz NNN zvejas apkarošanu.**

Pamatojums

Nolīguma denonsēšanai jābūt saistītai ar šajā nolīgumā minētajām nozarēm. Pretējā gadījumā Komisija var izmantot citus instrumentus.

Grozījums Nr. 60

Priekšlikums regulai

41. pants – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) darbības, ko uzskata par NNN zveju veidojošām darbībām saskaņā ar 3. pantā izklāstītajiem kritērijiem;

Grozījums

a) darbības, ko uzskata par tādām, kas veido NNN zvejas darbības saskaņā ar 3. pantā noteiktajiem kritērijiem un **ietverti (...) pielikumā attiecībā uz nopietniem pārkāpumiem;**

Pamatojums

3. pantā noteikti tikai kritēriji, dažos gadījumos pat pārāk plaši. Nepieciešams vairāk precizēt tās darbības, kuras var uzskatīt par NNN zvejas darbībām, kā arī attiecīgās nozares.

Grozījums Nr. 61

Priekšlikums regulai

43. punkts – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka fiziska persona, kura izdarījusi pārkāpumu, vai juridiska persona, kura atzīta par vainīgu nopietnā pārkāpumā, ir **sodāma, piemērojot** faktiskas, proporcionālas un preventīvas sankcijas, **kas ietver** naudas sodus, kuru maksimālais apmērs ir vismaz 300 000 euro fiziskām personām un vismaz 500 000 euro juridiskām personām.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka fiziska persona, kura izdarījusi pārkāpumu, vai juridiska persona, kura atzīta par vainīgu nopietnā pārkāpumā, ir **administratīvi sodāma, piemērojot** faktiskas, proporcionālas un preventīvas sankcijas, naudas sodu **veidā**, kuru maksimālais apmērs ir vismaz 300 000 euro fiziskām personām un vismaz 500 000 euro juridiskām personām.

Pamatojums

Oriģinālajā tekstā nav atšķirības starp administratīviem un krimināliem sodiem, kaut gan, no vienas puses, ir šaubas par Komisijas kompetenci attiecībā uz kriminālām sankcijām un, no otras puses, dažu dalībvalstu tiesiskajā kārtībā nav paredzēta iespēja veikt krimināli sodāmas

darbības zvejniecības jomā.

Grozījums Nr. 62

Priekšlikums regulai 43. punkts – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis var arī izvēlēties piemērot kriminālas sankcijas, ja tās vismaz ir ekvivalentas administratīvajām sankcijām.

Pamatojums

Neskatoties uz pamatojumu attiecībā uz 1. punkta grozījumu, jāparedz arī iespēja piemērot kriminālas sankcijas, ja konkrētās dalībvalsts tiesiskā kārtība to pieļauj.

Grozījums Nr. 63

Priekšlikums regulai 45.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

45.a pants

Citas sankcijas

Šajā nodaļā paredzētās sankcijas var papildināt ar citām sankcijām vai līdzekļiem, jo īpaši:

a) uz laiku aizliegt vismaz plānošanas periodā, vai arī galīgi aizliegt iespēju izmantot valsts atbalstu vai subsīdijas.

b) pienākumu atlīdzināt valsts atbalstu vai subsīdijas, ko NNN zvejas kuģi saņēmuši attiecīgajā finanšu periodā.

Pamatojums

NNN kuģiem jāaizliedz izmantot valsts atbalstu vai subsīdijas vismaz operatīvās programmas laikā. NNN kuģu izslēgšanai no to saraksta, kam ir tiesības atbalstu saņemt, arī jābūt obligātai, lai nodokļu maksātāji nesubsidētu kuģus vai operatorus, kuri sodīti par kriminālu darbību. NNN kuģi nedrīkst saņemt nodokļu maksātāju atbalstu un tiem kuģiem, kas saņēmuši nodokļu maksātāju atbalstu operatīvās programmas laikā, jāatmaksā šie līdzekļi.

Grozījums Nr. 64

Priekšlikums regulai 53. punkts – -1. punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– 1. Pirmā gada laikā, pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā, ik pēc sešiem mēnešiem tiek veiktas pārbaudes, lai novērtētu dalībvalstu spēju pilnībā ievērot šos noteikumus. Ja tiek konstatēti nodarījumi, dalībvalstīs var tikt aicinātas ieviest nepieciešamos pielāgojumus.

Pamatojums

Lai ieteiktie noteikumi pilnībā stātos spēkā, nepieciešams dažās dalībvalstīs veikt pielāgojumus saistībā ar valsts tiesībām, kontroles sistēmu, finansējuma kritērijiem, apmācību utt.

Grozījums Nr. 65

Priekšlikums regulai II pielikums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šis pielikums ir svītrots.

Pamatojums

Mērķis - nodrošināt saskanību ar grozījumu 20. panta svītrotšanai..

PASKAIDROJUMS

Nelegāla, neregistrēta un neregulēta (NNN) zveja ir nopietna un pieaugoša problēma visā pasaulē. NNN zvejas iemesli un nozīmīgums, kā arī ES un starptautiskās kopienas piemērotie (un nepiemērotie) pasākumi tika pārspriesti pirmajā *Marie-Hélène Aubert*¹ ziņojumā. Šajā ziņojumā Parlaments izvirzīja vairākas prasības:

- uzlabot KZP noteikumu īstenošanu, lai samazinātu ES kuģu veiktu NNN zveju (8. punkts);
- aizliegt NNN zvejā gūto zivju tirdzniecību (14. punkta ii) daļa);
- izveidot NNN zvejas kuģu reģistru (18. punkta otrā daļa);
- noteikt minimālo sodu par pārkāpumiem (18. punkta trešā daļa);
- pieprasīt uzrādīt zivju legalitāti, pirms tās izkrauj vai importē ES teritorijā (18. punkta sestā daļa);
- aizliegt NNN zvejas kuģiem ar lomiem iebraukt ES ostās (20. punkts);
- mudināt importētājus, pārvadātājus u. c. netirgot NNN zvejas kuģu nozveidotās zivis (20. punkts).

Gan Zivsaimniecības komitejas, gan Parlamenta dažādu partiju pārstāvji izteica plašu atbalstu šīm prasībām.

Komisija drīz atbildēja, iesniedzot savlaicīgu un visaptverošu regulas priekšlikumu NNN zvejas apkarošanai ikreiz, kad tāda tiek konstatēta. Priekšlikums jāatbalsta visam Parlamentam, jo tas lielā mērā ir pamatots uz paša Parlamenta izteiktajām prasībām. Ja priekšlikumu pieņemtu šībrīža versijā, tad Kopiena būtu starptautiskās sabiedrības priekšgalā cīņā par NNN zvejas izskaušanu un varētu izdarīt spiedienu uz dalībvalstīm, kas joprojām atļauj saviem kuģiem veikt NNN zveju. Ņemot vērā Kopienas lielo nozīmi kā vienai no zvejas lielvarām un lielākajam tirgum pasaulē, ir skaidrs, ka ES ir jābūt priekšgalā.

Priekšlikums ir sarežģīts, bet būtiskākie tā elementi ir:

- izveidot sarakstu, kurā uzskaitīti kuģi (gan ar, gan bez ES valstu karogiem peldoši), kas nodarbojas ar NNN zveju;
- izveidot ostu kontroles sistēmu, ar ko ostās neielaiest trešo valstu NNN zvejas kuģus;
- aizliegt NNN zvejā gūto zivju importu, pieprasot attiecīgā kara valstij sertifikātu, kas apstiprina zivju legālu ieguvu;
- attīstīt Kopienas brīdinājuma sistēmu, kad rodas aizdomas, ka ir konstatētas NNN zvejā gūtas zivis;
- aizliegt importēt zivis no valstīm, kas nepakļaujas ES izveidotajai sistēmai;
- izstrādāt noteikumus, kuros ir aprakstīts, kāda rīcība piemērojama katrā no minētajām situācijām.

Saprotams, ka ir nepieciešamība nodrošināt pilnīgu šī priekšlikuma un Kontroles regulas²

¹ A6-0015/2007, Ziņojums par ES rīcības plāna īstenošanu attiecībā uz nelikumīgu, nedeklarētu un neregulētu zveju, EP 2007. gada 15. februāra rezolūcija (P6_TA(2007)0044).

² Padomes Regula (EEK) Nr. 2847/93 (1993. gada 12 oktobris) ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai.

saderību (kas būs jaunā Padomes regulas priekšlikuma temats 2008. gada oktobrī).

Priekšlikuma strīdīgie aspekti

Ir trīs strīdīgi aspekti – šīs regulas darbības joma, nozvejas sertifikāti un sankciju saskaņošana.

1. Regulas darbības joma

Jautājums ir par to, vai regula ir jāpiemēro ar ES valstu karogiem peldošiem kuģiem vai tikai trešo valstu kuģiem.

Ir skaidrs, ka Kopienai saviem kuģiem un operatoriem ir jāpiemēro tādi paši noteikumi kā pārējiem. Dalībvalstis un daļa rūpnieku iebilst, ka ES kuģu darbību jau regulē kopējās zivsaimniecības politikas (KZP) noteikumi, tāpēc tie būtiski atšķiras no citu valstu kuģiem. Tas ir tāpat, kā teikt: „Mēs esam labāki par pārējiem.” Šāda nostāja neder vairāku iemeslu dēļ.

Pirmkārt, citām valstīm ir noteikumi, kas regulē to zivsaimniecību. Tie bieži ir sīki izstrādāti un reizēm pat striktāki nekā ES noteiktie. Detalizētāki noteikumi ir Norvēģijā, Islandē, Kanādā, Austrālijā un citur. ES nav vienīgā, kas regulē savu zivsaimniecību.

Otrkārt, daži ES zivsaimniecības industrijas un dalībvalstu pārstāvji ir radījuši mītu, ka ES kuģus kontrolē vairāk nekā citu valstu kuģus. Nesenais Eiropas Auditoru tiesas¹ sagatavotais ziņojums skaidri pierādīja apmērus, kādos dalībvalstis nespēj realizēt KZP. Eiropas Savienībā nav „piekāpšanās kultūras”, kā to pat ir atzinuši rūpnieki. Tiesas ziņojums bija plaši pieejams, un citas valstis tagad zina, kas notiek Eiropas Savienībā.

Pēdējo gadu nozīmīgākie skandāli NNN zvejas jomā ir bijuši par ziemeļu tunzivīm, par mencām Barenca un Baltijas jūrā un par Patagonijas ilķņzivīm, un tajos visos Eiropas Savienībai ir bijusi nozīmīga loma kuģu, operatoru vai importētāju dēļ. Tāpēc ES ir cieši saistīta ar vairākām NNN zvejas vietām, ieņemot visdažādākās lomas. Kaut arī tādas valstis kā Ķīna, Koreja un ģerto karogu valstis necenšas ievērot noteikumus, ir daudzas tādas, kas Kopienai uzskata par daļu NNN problēmas, nevis kā piemēru, kam sekot.

Sabiedriskajā apspriešanās pirms priekšlikuma publicēšanas Zivsaimniecības un akvakultūras padomdevēja komiteja (ACFA) aicināja pieņemt nediskriminējošus pasākumus attiecībā uz NNN zveju².

Ja NNN zveju regulējošie noteikumi netiek attiecināti uz ES kuģiem, tad pamatoti tiks apgalvots, ka ES sev nosaka privilēģijas NNN zvejas jomā, vienlaikus kritizējot citus.

Treškārt, ja ES noteiktu dažādus režīmus un nosacījumus ES un citu valstu kuģu NNN zvejas

¹ Īpašais ziņojums Nr. 7/2007 (OV C 317, 28.12.2007.).

² ACFA – EP(07)38 galīgā redakcija, Brisele, 2007. gada 30. marts. ACFA atzinums par Komisijas paredzēto jauno stratēģiju cīņai pret nelikumīgu, nedeklarētu un neregulētu (NNN) zveju.

darbībām, tas būtu diskriminējoši saskaņā ar Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) noteikumiem. Ja kuģis tiek iekļauts NNN zvejas kuģu sarakstā, tad iespējamās sekas būtu aizliegums importēt uz kuģa esošās zivis, t. i., tirdzniecības šķēršļi. Ja Kopiena mēģina īstenot tirdzniecības šķēršļus pret citu valstu produktiem, pamatojoties uz pasākumiem, ko tā nepiemēro sev, tas būtu nepārprotams PTO noteikumu par diskriminācijas novēršanu pārkāpums. Kopiena var un tai ir sevi jānostāda tā, lai tā būtu tiesīga piemērot pasākumus tām trešajām valstīm, kas turpina nodarboties ar NNN zveju.

2. Piemērojamās sankcijas

Šobrīd sankcijas, ko piemēro vairākas dalībvalstis, lielā mērā atšķiras, un gan Komisija, gan Auditoru tiesa ir atzinušas, ka naudas sodi nav preventīvi. Parlaments jau sen ir aicinājis ieviest saskaņotas un pietiekami preventīvas sankcijas, nevis vienkārši darījumu veikšanas izmaksas¹.

Dalībvalstis apgalvo, ka piemērot kriminālsankcijas ir to kompetence, bet nesenajā Eiropas Kopienas Tiesas lēmumā² bija minēts, ka Kopiena drīkst pieprasīt dalībvalstīm piemērot kriminālsankcijas, bet šo sankciju raksturu un apmēru nosaka pašas dalībvalstis. Tomēr tas attiecas uz kriminālsankcijām. Priekšlikumā netiek pieprasīts piemērot kriminālsankcijas. Tajā tikai ir mēģināts noteikt maksimālo soda naudas apmēru, kuru varētu piemērot saprātīgā un preventīvā līmenī. Turklāt atšķirīga sankciju esamība ir diskriminējoša dažiem ES zvejniekiem.

Pienācīgai šīs regulas īstenošanai vajadzēs spēcīgu integrāciju Kopienas inspekcijas un kontroles dienestu līmenī, tai skaitā arī Kopienas inspektoru korpusa izveidi. Ar subsidiaritāti šajā KZP aspektā acīmredzami nav izdevies panākt pakļaušanos noteikumiem vajadzīgajā apmērā.

Tā kā NNN zvejas kuģi pārsvarā zvejo labākajās zivis (ziemeļu tunzivis, mencas), ir nepieciešams piemērot sankcijas, kas būtu gana lielas, lai tās būtu preventīvas.

3. Nozvejas sertifikāts

Nozvejas sertifikāts ļautu panākt daudz labāku izsekojamību zivju produktiem un tādējādi tas būtu nozīmīgs regulēšanas instruments. Saka, ka tas esot pārāk sarežģīts, bet zvejošana mūsdienu globalizētajā pasaulē ir ļoti sarežģīta nodarbe, jo zivis ceļo pa pasauli starplaikā starp to noķeršanas brīdi un nonākšanu patērētāja rokās. Šķērsojot vairākas robežas, ostas un lidostas, rodas daudz iespēju sajaukt legāli un nelegāli iegūtas zivis jeb patiesībā „atmazgāt” NNN noķertas zivis. Iedarbīgai un saprotamai izsekojamības sistēmai ir būtiska nozīme nelikumīgi nozvejoto zivju legalizēšanas apjoma samazināšanā.

Vairākas dalībvalstis uzstāj, ka sertifikāts nedrīkst būt tirdzniecības šķērslis, jo ES ir vajadzīgas zivis pārstrādes rūpniecībai un iekšējam tirgum. Tās nevēlas, lai sertifikātu sistēma iespaidotu zivju piegādi Eiropas Savienībai. Tomēr dažām zivīm, piemēram,

¹ Piemēram, ziņojumi A5-0228/2002 (*Attwool*), A5-0470/2001 (*Miguelz Ramos*) un A4-0298/1997 (*Fraga Estevez*).

² Lieta C-440/05 Komisija pret Padomi, 2007. gada 23. oktobra spriedums.

iepriekšminētajām ziemeļu tunzivīm, mencai u. c., NNN noķerto zivju skaits ir procentuāli augsts. Reizēm tā ir puse no visas nozvejas vai pat vairāk, un daļa ES rūpniecību ir no tā guvušas labumu. Tāpēc pēc definīcijas izsekojamības sistēmai ir jābūt iespējai iejaukties tirgū, citādi no tās nebūs nekāda labuma. Turklāt vairums zivju, kas nonāk ES, nav no zvejas vietām, kur šo sertifikātu izmantošana radītu apgrūtinājumu, tomēr tā ļautu noteikt NNN noķertās zivis citās zvejas vietās.

Komisijai, dalībvalstīm un rūpniecībai ir jāsadarbojas un jāizstrādā sistēma, kurā būtu apvienots iedarbīgums un lietderīgums, tomēr administratīvajam slogam ir jābūt pēc iespējas mazākam, bet nozvejas sertifikātam joprojām ir jābūt kā regulas pīlāram, citādi visa sistēma būs tikai ārišķīga, un tā neietekmēs NNN zveju.

Jaunattīstības valstis

Daudzām jaunattīstības valstīm trūkst resursu (finanšu, loģistikas, administratīvie, cilvēku u. c.), lai īstenotu daudzas uzraudzības un sertifikācijas prasības, kuras tām būtu jāpilda saskaņā ar šo regulu, ja tās vēlētos iekļūt ES tirgū. Augsta līmeņa konferencē par NNN zvejas apkarošanu, kas notika 2007. gada oktobrī Lisabonā, daudzi partneri no jaunattīstības valstīm teica, ka vēlas palīdzēt cīņā pret NNN zveju, bet, lai to īstenotu, viņiem nepieciešama palīdzība.

Priekšlikumā ir izteikta šāda vajadzība (30. pantā), bet tai nav konkrētas iniciatīvas. Komisijai ir būtiski sadarboties ar šīm valstīm un plaši konsultēt gan to valdības, gan zvejas un pārstrādes sektorus (un ne tikai ar tām valstīm, ar kurām ES ir parakstījusi partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē), lai tās varētu radīt piemērotas uzraudzības programmas un izsekojamības sistēmas un lai tās neatteiktos no Kopienas kā no eksporta tirgus. Dažas jaunattīstības valstis ir izstrādājušas vai vēl izstrādā savus nacionālo rīcības plānus NNN zvejas jomā, kā noteikts Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (*FAO*) starptautiskajā rīcības plānā, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu NNN zveju. Kopienai (komisijai sadarbībā ar dalībvalstīm) ir jāpalīdz šīm valstīm noteikt to vajadzības un tad jādarbojas, lai tās īstenotu.

Konsultēšana un sadarbība

Turpmākiem Kopienas kontroles sistēmas uzlabojumiem, t. sk. gan šīs regulas, gan kontroles regulas pārskatīšanai, būs vajadzīga Kopienas iestāžu, dalībvalstu, reģionālo padomdevēju padomju un citu iesaistīto pušu, arī sektora un patērētāju sadarbība informācijas vākšanas un izplatīšanas jomā.

Ilgtermiņa pieeja

Kā jau iepriekš minēts, ja šo priekšlikumu pieņems šībrīža variantā, ES būs līdere globālajā cīņā pret NNN zveju. Tomēr pat Kopiena nevar to paveikt viena, tai ir vajadzīgi partneri. Tāpēc ir būtiski paātrināt darbu reģionālajās zivsaimniecības pārvaldības organizācijās (RZPO) un citos starptautiskos forumos, lai radītu noteikumus, kas būtu līdzīgi šajā priekšlikumā esošajiem, kurus attiecīgi pieņemtu citas valstis vai starptautiskas iestādes.

Ja šim procesam būs rezultāti, tad ES varēs droši apgalvot, ka tās cīņa pret NNN zveju ir iedarbīga.

9.4.2008

STARPTAUTISKĀS TIRDZNICĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS

Zivsaimniecības komitejai

par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju (COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

Atzinumu sagatavoja: *Daniel Varela Suanzes-Carpegna*

ĪSS PAMATOJUMS

Nelegāla, neregistrēta un neregulēta (NNN) zveja ir viens no visnopietnākajiem zivju krājumu ilgtspējības un jūras bioloģiskās daudzveidības apdraudējumiem pasaulē. Tāpēc šis Komisijas priekšlikums tiek vērtēts ļoti atzinīgi.

Tā kā Eiropas Kopiena ir vislielākais zvejas produktu tirgus un vadošā to importētāja, no Kopienas ir ļoti atkarīgs tas, vai tiks ieviesta sistēma, kura novērsīs NNN zveju un šādi sazvejoto zivju tirdzniecību. Tomēr vissvarīgāk ir, lai šī sistēma būtu saskaņā ar daudzpusējām un divpusējām starptautiskām saistībām.

Sertifikācijas sistēmas galvenais mērķis ir nodrošināt izsekojamību. Ir jābūt iespējai izsekot noteiktam produktam no nozvejošanas līdz pat galamērķim visā piegādes ķēdē.

Liela daļa no NNN zvejas notiek vai nu starptautiskos ūdeņos, vai jaunattīstības valstu ūdeņos, kur var šīs zivis izkraut. Lai nodrošinātu sistēmas efektivitāti, jaunattīstības valstīm var sniegt palīdzību. Dalībvalstīm un Komisijai vajadzētu atzīt, ka būs nepieciešama palīdzība, lai jaunattīstības valstis varētu ievērot ES un starptautiskās prasības. Varētu sniegt finansiālu atbalstu, kā arī nodrošināt mācību programmas. Tādējādi varētu arī izvairīties no beztarifu barjeru veidošanās.

GROZĪJUMI

Starptautiskās tirdzniecības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Zivsaimniecības komiteju savā ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1
2.a apsvērums (jauns)

(2a) Lai ievērotu PTO noteikumus par nediskrimināciju un valstu režīmus, šajā regulā nedrīkst būt tādu noteikumu, kuri var izraisīt diskriminējošu režīmu attiecībā uz pasākumiem, kurus veic, lai cīnītos pret NNN zveju.

Pamatojums

Lai nepārkāptu PTO saistības, tās ir jāmin arī 1. pantā.

Grozījums Nr. 2
13. apsvērums

(13) Kopienā ir aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme ir NNN zveja. Lai faktiski īstenotu šo aizliegumu un nodrošinātu to, ka visi ievestie produkti ir iegūti, ievērojot starptautiskos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un vajadzības gadījumā citus noteikumus, kurus piemēro attiecīgajam zvejas kuģim, ir jāievieš sertifikācijas sistēma, ko piemēro visiem zvejas produktu ievēdumiem Kopienā.

(13) Kopienā ir aizliegts ievest zvejas produktus, kuru izcelsme ir NNN zveja. Lai faktiski īstenotu šo aizliegumu, **panāktu izsekojamību** un nodrošinātu to, ka visi ievestie produkti ir iegūti, ievērojot starptautiskos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un vajadzības gadījumā citus noteikumus, kurus piemēro attiecīgajam zvejas kuģim, ir jāievieš sertifikācijas sistēma, ko piemēro visiem zvejas produktu ievēdumiem Kopienā.

Pamatojums

Jāmin arī šis konkrētais mērķis.

Grozījums Nr. 3
14. apsvērums

(14) Īstenojot sertifikācijas sistēmu, Kopienai jāņem vērā jaunattīstības valstu zvejas jaudas ierobežojumi.

(14) Īstenojot sertifikācijas sistēmu, Kopienai jāņem vērā **visi** jaunattīstības valstu zvejas jaudas ierobežojumi, **kā arī jāpalīdz tām izvairīties no iespējamām**

¹ Vēl nav publicēts OV.

beztarifu tirdzniecības barjerām.

Pamatojums

Lai sertifikācijas sistēma pilnīgi darbotos, ar zvejas jaudas ierobežojumu ņemšanu vērā vien ir par maz.

Grozījums Nr. 4
14.a apsvēruma (jauns)

***(14a) Atbalsts var būt pieejams arī
finansiāla atbalsta, tehniskas palīdzības vai
mācību programmu veidā.***

Grozījums Nr. 5
34. apsvēruma

(34) Sadarbība dalībvalstu un Komisijas starpā, kā arī sadarbība ar trešām valstīm ir būtiska, lai nodrošinātu to, ka NNN zveja tiek pienācīgi izmeklēta un ka var piemērot šajā regulā noteiktos pasākumus. Lai veicinātu šādu sadarbību, ir jāizveido savstarpējas palīdzības sistēma.

(34) Sadarbība, ***saskaņošana un labas prakses apmaiņa*** dalībvalstu un Komisijas starpā, kā arī sadarbība ar trešām valstīm ir būtiska, lai nodrošinātu to, ka NNN zveja tiek pienācīgi izmeklēta un ka var piemērot šajā regulā noteiktos pasākumus. Lai veicinātu šādu sadarbību, ir jāizveido savstarpējas palīdzības sistēma.

Pamatojums

Ir nepieciešama arī saskaņošana un labas prakses apmaiņa.

Grozījums Nr. 6
37. apsvēruma

(37) Šajā regulā noteikts, ka NNN zveja ir piemērojamo tiesību aktu, noteikumu vai regulu īpaši smags pārkāpums, jo tas nopietni apdraud pārkāpto noteikumu mērķu sasniegšanu un ***rada*** attiecīgo krājumu ***ilgtspējības vai*** jūras vides ***saglabāšanas risku***. Ņemot vērā tās ierobežoto darbības jomu, šīs regulas īstenošanas pamatā jābūt un tai jāpapildina Padomes Regula (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido zvejas darbību kontroles un

(37) Šajā regulā noteikts, ka NNN zveja ir piemērojamo tiesību aktu, noteikumu vai regulu īpaši smags pārkāpums, jo tas nopietni apdraud pārkāpto noteikumu mērķu sasniegšanu, ***likumīgi strādājošo zvejnieku izdzīvošanu, kā arī nozares*** un attiecīgo krājumu ***ilgtspējas un*** jūras vides ***saglabāšanu***. Ņemot vērā tās ierobežoto darbības jomu, šīs regulas īstenošanas pamatā jābūt un tai jāpapildina Padomes Regula (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido

uzraudzības sistēmu, ko piemēro saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku. Attiecīgi šī regula pastiprina Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumus attiecībā uz trešo valstu kuģu ostās veicamajām inspekcijām (28.e, 28.f un 28.g pants), kuras pašreiz ir atceltas un aizstātas ar režīmu par ostās veicamajām inspekcijām, kas noteikts šīs regulas II nodaļā. Turklāt šīs regulas X nodaļā ir paredzēts sankciju režīms, kas attiecas īpaši uz NNN zvejas darbībām. Tādējādi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumi, kas attiecas uz sankcijām (31. pants), joprojām jāpiemēro tiem kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu pārkāpumiem, kas nav minēti šajā regulā.

zvejas darbību kontroles un uzraudzības sistēmu, ko piemēro saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku. Attiecīgi šī regula pastiprina Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumus attiecībā uz trešo valstu kuģu ostās veicamajām inspekcijām (28.e, 28.f un 28.g pants), kuras pašreiz ir atceltas un aizstātas ar režīmu par ostās veicamajām inspekcijām, kas noteikts šīs regulas II nodaļā. Turklāt šīs regulas X nodaļā ir paredzēts sankciju režīms, kas attiecas īpaši uz NNN zvejas darbībām. Tādējādi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 noteikumi, kas attiecas uz sankcijām (31. pants), joprojām jāpiemēro tiem kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu pārkāpumiem, kas nav minēti šajā regulā.

Pamatojums

Ir jāprecizē, kādi var būt pastāvošie draudi.

Grozījums Nr. 7

1. pants – 2. punkts

Šim nolūkam katra dalībvalsts saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem pieņem atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu sistēmas efektivitāti. Tās kompetento iestāžu pārziņā tiek nodoti pietiekami līdzekļi, lai tām būtu iespēja veikt savus uzdevumus, kā noteikts šajā regulā.

Šajā nolūkā katra dalībvalsts saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem pieņem atbilstīgus pasākumus, ***kā arī uzņemas gan daudzpusējas, gan divpusējas starptautiskas saistības***, lai nodrošinātu sistēmas efektivitāti. Tās kompetento iestāžu pārziņā tiek nodoti pietiekami līdzekļi, lai tām būtu iespēja veikt savus uzdevumus, kā noteikts šajā regulā.

Pamatojums

Lai nepārkāptu daudzpusējas vai divpusējas saistības, tās ir jāmin arī 1. pantā.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Kopienas sistēma, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju
Atsauces	COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS)
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu	PECH
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	INTA 11.12.2007
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	<i>Daniel Varela</i> <i>Suanzes-Carpegna</i> 20.11.2007
Pieņemšanas datums	8.4.2008
Galīgā balsojuma rezultāti	+: 24 -: 0 0: 1
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Graham Booth, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Hémin, Syed Kamall, Alain Lipietz, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Georgios Papastamkos, Tokia Saiġi, Peter Štastný, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool</i>
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Jean-Pierre Audy, Sebastian Valentin Bodu, Ole Christensen, Rovana Plumb</i>
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Catherine Neris</i>

PROCEDŪRA

Virsraksts	Kopienas sistēma, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju		
Atsauces	COM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS)		
Datums, kad notika apspriešanās ar EP	7.12.2007		
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	PECH 11.12.2007		
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	DEVE 11.12.2007	INTA 11.12.2007	ENVI 11.12.2007
Atzinumu nav sniegusi Lēmuma datums	DEVE 5.11.2007	ENVI 27.11.2007	
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	<i>Marie-Hélène Aubert</i> 22.11.2007		
Pieņemšanas datums	19.5.2008		
Galīgā balsojuma rezultāti	+: -: 0:	22 0 0	
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Jim Allister, Stavros Arnautakis, Marie-Hélène Aubert, Iles Braghetto, Luis Manuel Capoulas Santos, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Emanuel Jardim Fernandes, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Hélène Goudin, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Luca Romagnoli, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Cornelis Visser</i>		
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Raül Romeva i Rueda</i>		
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Willem Schuth, Kathy Sinnott, Kyösti Virrankoski</i>		